한국일본연구단체 제10회 국제학술대회 (한국일본학회 제102회)

「3.11 이후 10년과 일본의 변화」



■ 일시: 2021년 8월 20일(금) 09:00~18:00

■ 장소: ZOOM을 통한 온라인 실시간 학술대회

■주최: 한국일본학회·한일언어학회·한국일본문학회·한일정경사회학회·한국일본역사학회·한국일어교육학회·한국일본교육학회·한국일본어통번역학회·가천대아시아문화연구소·경희대학교글로벌류큐오키나와연구소·고려대학교글로벌일본연구원·동국대학교일본학연구소·동의대학교동아시아연구소·서울대학교일본연구소·부산대학교일본연구소·숙명여자대학교인문학연구소·인천대학교일본문화연구소·중앙대학교일본연구소·한림대학교일본학구소·한양대학교일본학국제비교연구소

■ 주관: 한국일본학회

■ 후원: 일본국제교류기금서울문화센터」APANFOUNDATION, 사단법인 한일협회

한국일본연구단체

Japanese Studies Association of Korea

일 정

○ 온라인 접속 및 점검	09:00~09:30
◎ [제1부] 일반 학술발표 및 분과별 학술심포지엄	09:30~12:00
© 점심시간······	12:00~13:00
◎ [제2부] 개회식 및 국제학술심포지엄	13:00~16:30

	개회식 및 국제학술심포지엄					
1	13:00~13:20	개회사 및 축사	정병호 (한국일본연구단체 대표·한국일본학회 회장) 윤호숙 (한국일어일문학회 회장) 加藤剛 (일본국제교류기금 서울문화센터 소장)			
	13:20~14:00	기조강연	川口隆行 (広島大学)			
2	14:00~16:30	기획발표	松谷基和 (東北學院大学) 김항 (연세대) 山本昭宏 (神戸市外国語大学) 심정명 (조선대)			

◎ [제3부] 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술발표 15:00~17:30◎ 연구윤리교육 및 정기총회 17:30~18:00

학술 발표장 안내

발표장	분야	장소
제 1 발표장	일본어학분과 차세대패널	
제 2 발표장	일본어학·교육분과 일반발표1	
제 3 발표장	일본어학·교육분과 일반발표2	
제 4 발표장	일본문학분과 차세대패널	
제 5 발표장	일본문학분과 기획발표	
제 6 발표장	한일정경사회학회 일반발표	
제 7 발표장	한국일본역사문화학회 패널	
제 8 발표장	동국대 일본학연구소	
제 9 발표장	한림대 일본학연구소 패널1	온라인 접속
제 10 발표장	한국일본연구단체 국제학술심포지엄 · 연구윤리교육 및 정기총회	각 발표장 URL 및 프로시딩은
제 11 발표장	한양대 일본학국제비교연구소, 한일정경사회학회 기획발표	학회홈페이지 (www.kaja.or.kr)
제 12 발표장	일본어교육분과 심포지엄	(www.kaja.or.kr) 공지 참고
제 13 발표장	한일언어학회 패널	
제 14 발표장	일본어통번역분과 심포지엄	
제 15 발표장	한국일본교육학회 (하계학술대회)	
제 16 발표장	가천대 아시아문화연구소 아시아대중문화연구팀	
제 17 발표장	숙명여대 인문학연구소 인문한국플러스 사업단	
제 18 발표장	동의대학교 동아시아연구소 인문사회연구소지원사업팀	
제 19 발표장	인천대 일본문화연구소	
제 20 발표장	한림대 일본학연구소 패널2	

학술대회 프로그램

〈제1부〉 일반학술발표 및 분과별 학술심포지엄

제 1 발표장 일본어학분과 차세대패널

좌장: 오현정(건국대)

(서울여대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
			사회: 3	조영남(고려대)
1	10:00~ 10:30	申憙慧 · 小此木江利菜 (고려대 박사과정)	法廷における戦略的談話 -インポライトネスの観点から-	오태균 (北海道大)
	10:30~	林貞我	日本の学術論文における接続詞	이선희

점심시간 (12:00~13:00) 개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~16:30) 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술발표 (15:00~17:30)

-社会科学分野の論文を中心に-

제 2 발표장 일본어학·교육분과 일반발표 1

11:00 (고려대 박사과정)

좌장: 안선주(서울여대)

순서	시 간	발표자	주 제	토론자
			사회:	김의영(한밭대)
1	10:00~ 10:30	廉美蘭 (全南大)	接続助詞タラの終助詞的用法	권성 (목포대)
2	10:30~ 11:00	趙恩英 (釜山外大)	『現代日本語書き言葉均衡コーパス』に見られる「くらい」と「ぐらい」について-Yahoo!知恵袋を用いて-	김영아 (원광대)
3	11:00~ 11:30	黄雲 (大田大)	개화기 경성학당의 교육과 운영 - 일본 외무성 외교 사료관 소장 자료의 분석을 중심으로 -	송숙정 (중원대)

제 3 발표장 일본어학·교육분과 일반발표 2

좌장: 안평호(성신여대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
			사회: 윤7	성훈(부산외대)
1	10:00~ 10:30	検校裕朗 (極東大)	日本語クリエイティブ・ラーニング実践報告	최진희 (백석대)
2	10:30~ 11:00	李敬淑 (아주대)	ソーシャルネットワーキングアプローチを 取り入れた中級日本語クラスの授業設計と実践	신은진 (인천대)
3	11:00~ 11:30	CAO HOAI GIANG (静岡大学) 宮崎佳典 (静岡大学) 谷誠司 (常葉大学) 安志英 (群山大学校) 元裕璟 (高麗大学校)	CEFRに対応した日本語例文自動分類システム のBERT適用による精度改善の試み	迫田亜希子 (명지대)

점심시간 (12:00~13:00) 개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~16:30) 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술발표 (15:00~17:30)

제 4 발표장 일본문학분과 차세대패널

좌장: 김효순(고려대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
주제	주제: 전쟁과 저항의 일본 근대문학을 논하다 사회: 엄인경(고려대					
1	10:00	이문호	한국전쟁의 양가성과 모순의 중층구조	김준배		
	~10:30	(茨城大学)	- 사타 이네코의「차륜소리」를 중심으로 -	(해군사관학교)		
2	10:30	곽 동 곤	보도되는 안중근의 목소리와 식민지배 담론의 분열	윤혜영		
	~11:00	(고려대)	- 신문연재소설로서의 나쓰메 소세키 『문(門)』-	(충남대)		
3	11:00	정세진	'징용'된 이부세 마스지(井伏鱒二)	편용우		
	~11:30	(東京大大学院)	- 전시 징용체험의 의미와 해학의 방법론 -	(전주대)		
4	11:30 ~12:00	廣瀬陽一 (日本學術振興會 特別研究員)	1930년대에 있어서 자유주의자의 문학적 저항과 조선인식 - 아베 도모지(安部知二)「겨울집」(冬の宿)를 둘러싸고 -	이가현 (고려대)		

제 5 발표장 일본문학분과 기획발표

좌장: 박희영(한밭대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
주제	주제: 일본 에도(江戸)문학을 논하다 사회: 최태화(군산다					
1		김학순 (충남대)	에도(江戸)문학 속 닌자(忍者)	류정훈 (고려대)		
2	10:00 ~12:00	이충호 (부산외대)	『구스노키산다이오토코(楠三代壮士)』의 인물조형에 관한 고찰	김미옥 (고려사이버대)		
3		고영란 (전북대)	조선 후기 한일 소생담 비교 시론(試論)	양성윤 (고려대)		

점심시간 (12:00~13:00) 개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~16:30) 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술발표 (15:00~17:30)

제 6 발표장 한일정경사회학회 일반발표

주관: 한일정경사회학회

좌장: 김영근(고려대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
	사회: 전영 -					
1	10:00~	송정현 (동국대) 萩原泰治 (神戸大学)	한국·일본·독일의 자동차산업 기술특허와 기업성과에 관한 고찰	김용민 (부산교대)		
2	10:30~ 11:00	김현정 (동국대)	후쿠시마 원전사고 이후 일본 재정정책 변화	김남은 (고려대)		
3	11:00~ 11:30	陣媛媛 (동국대)	日本の自動車産業の国際競争力に関する研究	곽진오 (동북아역사재단)		
4	11:30~ 12:00	곽진오 (동북아역사재단)	1905년 이전 일본의 독도인식연구	한혜인 (아시아평화와 역사연구소)		

제 7 발표장 한국일본역사문화학회 패널

주관: 고려대학교 글로벌일본연구원, 동아시아비교문화연구회

좌장: 이기원(강원대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기획	이기원(강원대)			
1		홍성화 (건국대)	동아시아속의 백제 - 일본 내 백제 관련 지명과 신사를 중심으로 -	송완범 (고려대) 이부용
2		허지은 (서강대)	『류큐오라이(琉球往来)』와 류큐 관련 지식·정보의 유통	(강원대) 장혜진 (관동카톨릭대)
3	9:30~ 12:00	신근영 (순천향대)	재해 이후 민속예능의 현재성 - 토호쿠 록콘사이(東北六魂際)를 소재로 삼아 -	김종식 (아주대)
4		蔡捷 (高麗大博士課程)	중일관계 속의 해양인식 - 양국의 해양정책과 미국 요인을 중심으로 -	편용우 (전주대) 김영숙
5		HE FANGRONG (広島大 博士課程)	介護保険制度における高齢夫婦の共同生活に 対する支援の限界性 - ケアマネージャーに着目する -	(동북아역사재단) 김상원 (경기대)

점심시간 (12:00~13:00) 개회식 및 국제학술심포지엄 (13:00~16:30) 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술발표 (15:00~17:30)

제 8 발표장 동국대 일본학연구소

좌장: 김환기(동국대)

순서 시간 발표자	주 제	토론자
-----------	-----	-----

기획주제: 재일코리안 문화의 교차와 변모, 재일디아스포라의 공존 모색

사회: 조수일(동국대)

1		정성희 (동국대)	재일코리안과 한국 전통예술 - 2000년대 민단 활동을 중심으로 -	影本剛 (立命館大)
2	10:00~ 12:00	이영호 (동국대)	재일코리안과 고려인의 초국가적 교차와 디아스포라 - 잡지 『청구(青丘)』를 중심으로 -	김보경 (한국방통대)
3		유영민 (동국대)	일본 포크송과 재일코리안 음악의 교차와 변모 - 아라이 에이치(新井英一)를 중심으로 -	송화숙 (전북대)

제 9 발표장 한림대 일본학연구소 패널 1

좌장: 서정완(한림대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
기획	: 전성곤(한림대)			
1	10:00~ 10:40	김경옥 (한림대)	전전 무산자탁아소와 전후 민주보육연맹의 상관성에 관한 연구: 여성과 아동의 권리보장을 위한 저항적 실천을 중심으로	지은숙 (서울대)
2	10:40~ 11:20	정수진 (대교협)	민속예술경연대회의 문화정치사 : 민속예술과 경연의 전유	김달현 (봉화군)
3	11:20~ 12:00	정충실 (대교협)	한국에 있어 오사카 엑스포: 빌려온 미래	박해남 (원광대)

〈제2부〉 개회식 및 국제학술심포지엄

제 10 발표장 개회식 및 국제학술심포지엄

	개회식					
	사회: 신하경(숙명여대)					
1		개회사	정병호 (한국일본연구단체 대표·한국일본학회	회장)		
2	13:00~ 13:20	축사	윤호숙 (한국일어일문학회 회장)			
3		축사	加藤剛 (일본국제교류기금 서울문화센터소전	<u>ş</u> t)		
	국제학술심포지엄: 3.11 이후 10년과 일본의 변화					
순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
기조	기조강연 사회: 김학순(충남대					
1	13:20~ 14:00	川口隆行 (広島大学)	カタストロフィの忘却と想起-ポスト「3・11」。	の歴史的地層		
기획	발표		사회	: 김학순(충남대)		
2		松谷基和 (東北學院大学)	原発事故から10年-福島在住者として思うこと	서동주 (서울대)		
3	14:00~	김항 (연세대)	市民、ヤクザ、そして棄民:ポスト「3・11」に おける公共の崩壊と棄民社会の到来	남상욱 (인천대)		
4	16:30	山本昭宏 (神戸市 外国語大学)	「放射脳」と「感謝」 東日本大震災後の日本社会における分断と 統合についての一考察	김보경 (한국방송통신대)		
5		심정명 (조선대)	文学的想像における災害経験の拡張 -小林エリカ『トリニティ、トリニティ』を読む-	김지영 (서울대)		

〈제3부〉 한국일본연구단체 기획 및 분과별 학술발표

제 11 발표장 한양대 일본학국제비교연구소, 한일정경사회학회 기획발표

주관: 한양대 일본학국제비교연구소, 한일정경사회학회

좌장: 이강민(한양대)

	순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
--	----	-----	-------	-----	-----

기획발표: 현대 일본사회의 딜레마

사회: 오현석(서울신학대)

1	15:00~	이기태	아베 외교는 무엇이었는가:	김지영
	15:30	(통일연구원)	'안보' 강화와 '과거사'와의 단절	(한양대)
2	15:30~	전영수	컴팩트시티와 지역활성화:	이진원
	16:00	(한양대)	도야마시 사례연구	(서울시립대)
3	16:00~	緒方義広	日韓国交正常化と韓国在日同胞	윤석정
	16:30	(弘益大)	日韓関係において温存される冷戦秩序と植民地主義	(국립외교원)
4	16:30~	金惠淑	도시재생의 한일비교	오현석
	17:00	(韓國放送通信大)	- 중앙정부의 정책 변화를 중심으로 -	(서울신학대)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

제 12 발표장 일본어교육분과 심포지엄

주관: 한국일어교육학회

좌장: 장근수(상명대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
	사회: 相澤由佳(성결					
1	15:00~ 15:30	李舜炯 (慶北大)	日本語学習者の聞き手言語行動のメカニズムと役割 -韓国人・中国人・インドネシア人 日本語学習者の比較対照-	嶋原耕一 (동경외대)		
2	15:30~ 16:00	川口慶子 (崇實大)	継承日本語における丁寧体と普通体の 習得について	飯干和也 (상명대)		
			사회:	성윤아(상명대)		
3	16:00~ 16:30	任苔均 (聖潔大)	플립드 러닝을 활용한 수업모형 개발 연구 -대학 학부 일본학 관련 교과목 수업사례를 중심으로-	조선영 (인천대)		
4	16:30~ 17:00	李奎台 (東京外大)	予備教育課程の留学生のキャリア決定に関する 質的分析 -スリランカ人留学生2名に対する インタビュー調査から-	高橋美穂 (한국외대)		

제 13 발표장 한일언어학회 패널

좌장: 최은혁(인천대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자
			사회: ⁻	권영성(청주대)
1	15:00~ 15:30	楊宇 (東國大大學院)	중국어음과 일본한자음의 대응 - 어두자음 tc • tc ^h • c를 중심으로 -	하소정 (삼육대)
2	15:30~ 16:00	맹요 (동국대대학원) 이경철 (동국대)	韻鏡의 開合에 대하여	최지수 (동양미래대)
3	16:00~ 16:30	윤상한 (부산경상대)	일본어계 미용용어의 인식과 위상	곽은심 (경기대)
4	16:30~ 17:00	박용일 (한양대)	한일 모국어 화자가 갖는 [먹대와 [食べる]의 인지적 동이성	강경완 (대구카톨릭대)

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

제 14 발표장 일본어통번역분과 심포지엄

주관: 한국일본어통번역학회 좌장: 길영숙(서울외대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자	
기조	강연		사회: 박대	미정(한국외대)	
1	15:00~ 16:00	오경순 (가톨릭대)	한국과 일본의 번역문학 동향 읽기 - AI 시대 인간번역가의 고민 -		
일반	일반발표 사회: 이주리애(이화여대)				
2	16:00~ 16:30	이은조 (고려대)	공공 용어의 일본어 번역 및 표기 지침에 대한 소고	반노 신지 (제주대)	
3	16:30~ 17:00	이송현 (한국외대대학원)	역자 후기를 통한 번역사의 불가시성에 대한 고찰: 일본 문화작품의 한국어 번역을 중심으로	김보애 (한국외대)	
	사회: 배소연(이화여대)				
4	17:00~ 17:30	이연지 (한국외대)	일-한 뉴스 편역에서 나타나는 프레이밍 - 선택적 전유를 중심으로 -	藤本匠 (서울외대)	
		ģ	년구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)		

제 15 발표장 한국일본교육학회 (하계학술대회)

기획 주제: 뉴노멀 시대의 일본교육의 변화와 과제								
순서	시 간	발표자	주 제	토론자				
	14:05~	וו בו בו ו	최순자 회장					
1	14:10	개회 인사	(국제아동발달교육연구원)					
초청	강연		사회: 이은 통역: 장지은(한	-주(명지전문대 국일본교육학회				
			사회적 곤란에 마주하여「지속가능한					
		사토 가츠코	지역만들기」의 지혜와 힘을 키우다					
2	14:10~	(佐藤一子,	-코로나 재난으로부터 내일의 사회교육으로-	한용진				
_	14:40	동경대 명예교수)	(社会的困難にむきあい「持続可能な地域づ	(고려대)				
			くり」の知恵とちからを培う					
			-コロナ禍から明日の社会教育へ-)					
주제	발표		사회:	박균섭(경북다				
	14:50~ 16:00	이성한 (고신대)	NPO와 아동복지	이유미				
			-일본의 재난과 환경변화에 대한 아동분야	(가천대)				
3						,	NPO활동-	, – .,
		윤종혁	311 동북대지진 이후 학교교육개혁 과제	이정희				
		(한국교육개발원)	:지역사회와 연계하는 체제구축을 중심으로	(광주교대)				
자유	발표		사회: 장지은(한- 통역: 水	국일본교육학호 野千鶴(장안다				
4	16:00~	노경란	서평: 『일본의 세계시민교육: 실천과 방향』에 1	미치 小老				
4	16:20	(성신여대)	시평. 결혼의 세계시민교육 결선과 방양』에	내안 745				
종합토론 좌장: 이면우(춘천교대)								
5	16:20~		발표자, 토론자, 청중 모두 함께					
	17:00		E-1, -C 1, 00 -1 U/II					

제 16 발표장 가천대 아시아문화연구소 아시아대중문화연구팀

주관: 가천대 아시아문화연구소

좌장: 박진수(가천대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
주제	주제: 한일 대중문화 공동체의 과거, 현재, 미래 사회: 박은희(가천대)					
1		任다함 (가천대)	전시기 일본 '쇼치쿠 여성영화'에 대한 소고(小考) - 영화 〈노부코(信子)〉(1940)를 중심으로 -	이현진 (고려대)		
2	15:00~ 17:00	김정희 (가천대)	'귀멸의 칼날'에 나타난 내셔널리즘 - 『일본서기』신화와 욱일기 –	김선영 (청주대)		
3		박진수 (가천대)	노래의 번역을 통한 한·일간 문화적 연대감 - 역사, 그리고 언어와 정서 -	김태경 (경희대)		

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

주 제

제 17 발표장 숙명여대 인문학연구소 인문한국플러스 사업단

주관: 숙명여자대학교 인문학연구소

순서 시 간 발 표 자

좌장: 이지형(숙명여대)

토론자

기획주제: 혐오 시대, 인문학의 대응 사회: 유수				
1		이재준 (숙명여대)	나르시시즘과 혐오 - 미시마 유키오의『가면의 고백』에서 동성애의 발생을 중심으로 –	홍윤표 (성신여대)
2	15:00~ 17:00	신하경 (숙명여대)	신체변형서사와 휴먼의 임계점	이상혁 (고려대)
3		이지형 (숙명여대)	오염, 감염, 혐오 - 원폭소설로 보는 혐오 정동의 증식과 디스토피아문학 -	김계자 (한신대)

제 18 발표장 동의대학교 동아시아연구소 인문사회연구소지원사업팀

주관: 동의대학교 동아시아연구소

좌장: 이경규(동의대)

Ī	순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자

기획주제: 재일조선인의 법적지위와 인권

사회: 임상민(동의대)

1	15:00~	牧野英二	在日コリアンと人間の尊厳	이수경
	15:30	(法政大学)	- 法の不在と<権利をもつ権利> -	(東京学芸大)
2	15:30~ 16:00	권오정 (龍谷大学)	국가는 마이너리티의「법적 지위」 여탈권(與奪権)을 갖는가? - 재일동포의 기본권으로서의「공생권」-	이길원 (동아대)
3	16:00~	이행화, 이경규	재일조선인의 법적지위와 처우 문제에 관한 고찰	박희영
	16:30	(동의대)	- 1950~60년대 한국정부 생산 외교문서를 중심으로 -	(한밭대)
4	16:30~ 17:00		종합토론	

연구윤리교육 및 정기총회 (17:30~18:00)

제 19 발표장 인천대 일본문화연구소

좌장: 이호상(인천대 일본문화연구소)

순서	시 간	발 표 사	수 세	<u> </u>			
주제: 일본학에 대한 다학제적 접근 사회: 이가혜(인천대 일본문화연구소)							
1	15:00~ 15:30	尹恩鎬 (仁荷大)	한일 젊은이의 사회 인식 차이에 대한 연구 - 한국과 일본 웹소설의 인트로 차이를 중심으로 -	남유민 (고려대)			
2	15:30~ 16:00	신민정 (인천대 일본문화연구소)	근대 미술의 중심과 주변 - 일제강점기 재조일본인 화가의 활동과 작품 -	이가혜 (인천대 일본문화연구소)			
3	16:00~ 16:30	이호상 (인천대 일본문화연구소)	일본 중소도시의 중심시가지 활성화 정책에 대한 비판적 고찰 - 이바라키(茨城)현 쓰치우라(土浦)시를 사례로 -	김은혜 (부산대)			
4	16:30~ 17:00	최홍우 (인천대 대학원) 남상욱 (인천대 일본문화연구소)	만화가 그런 1970-80년대 소비사회 - 이토이 시게사토(糸井重里)의 『情熱のペンギンごはん』(1976)을 중심으로 -	杉本章吾 (고려대)			

제 20 발표장 한림대 일본학연구소 패널 2

좌장: 서정완(한림대)

순서	시 간	발 표 자	주 제	토론자		
기획주제:『日本及日本人』으로 보는 전후 일본의 진로 모색						
사회: 임성숙(한림대)						
1	15:00~ 15:40	송석원 (경희대)	『日本及日本人』을 통해 본 1951년 일본정치의 한 자화상	토론1 山泰幸 (関西学院大) 토론2 吉田龍太郎 (慶應大)		
2	15:40~ 16:20	석주희 (대전대)	『日本及日本人』으로 본 1950년대 초반 일본의 재군비 문제와 평화인식			
3	16:20~ 17:00	권연이 (한림대)	강화 조약 전야의 좌파 지식인의 시대 인식 -『日本及日本人』을 제재로 하여-			